

COMUNELLO^K

AUTOMATION

INSTALLATION AND USER'S MANUAL

RAMPART 600 / 1000

Electromechanical actuators for
counterbalanced sectional doors



comunello.com

ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE
INSTALLATIONS-UND GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION
HASZNÁLATI ÉS TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK



91300374 - Rev. 00 - 15/11/2018

FIG. 1

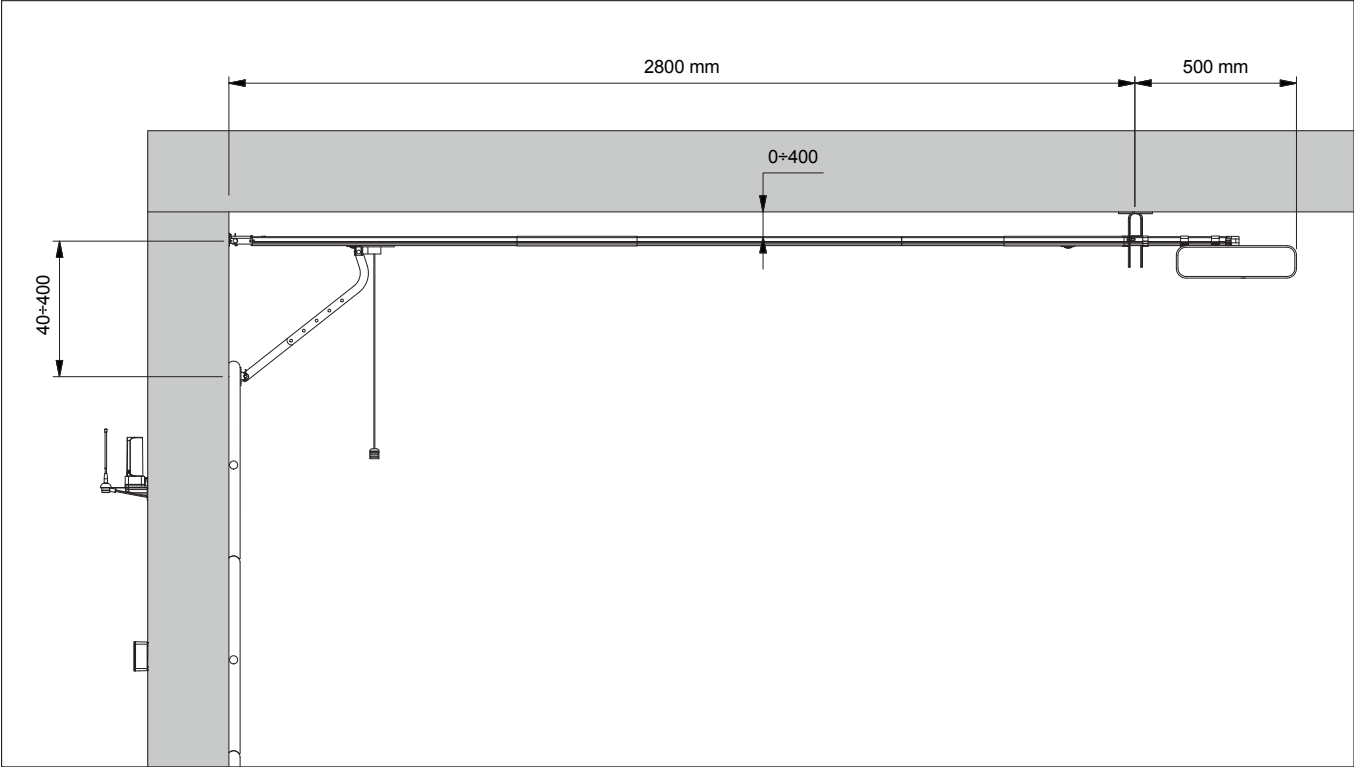


FIG. 2

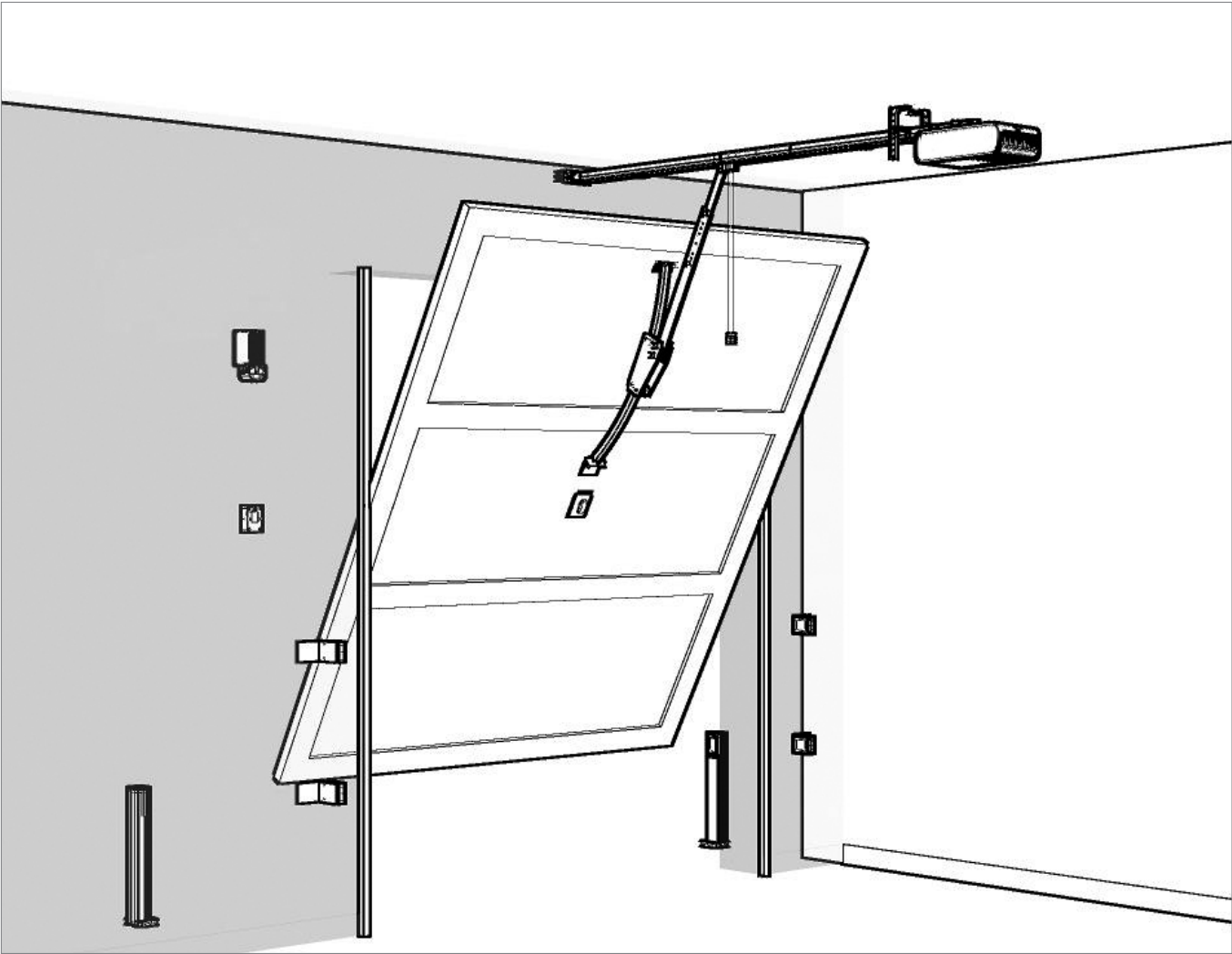


FIG. 3

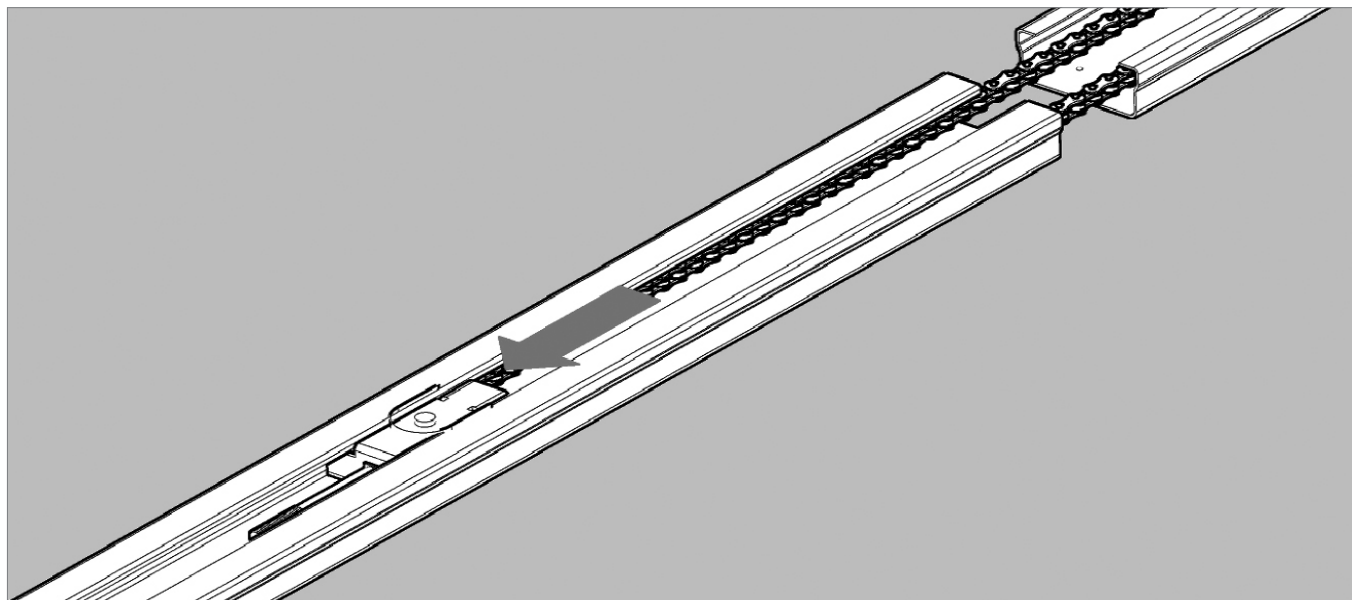


FIG. 4

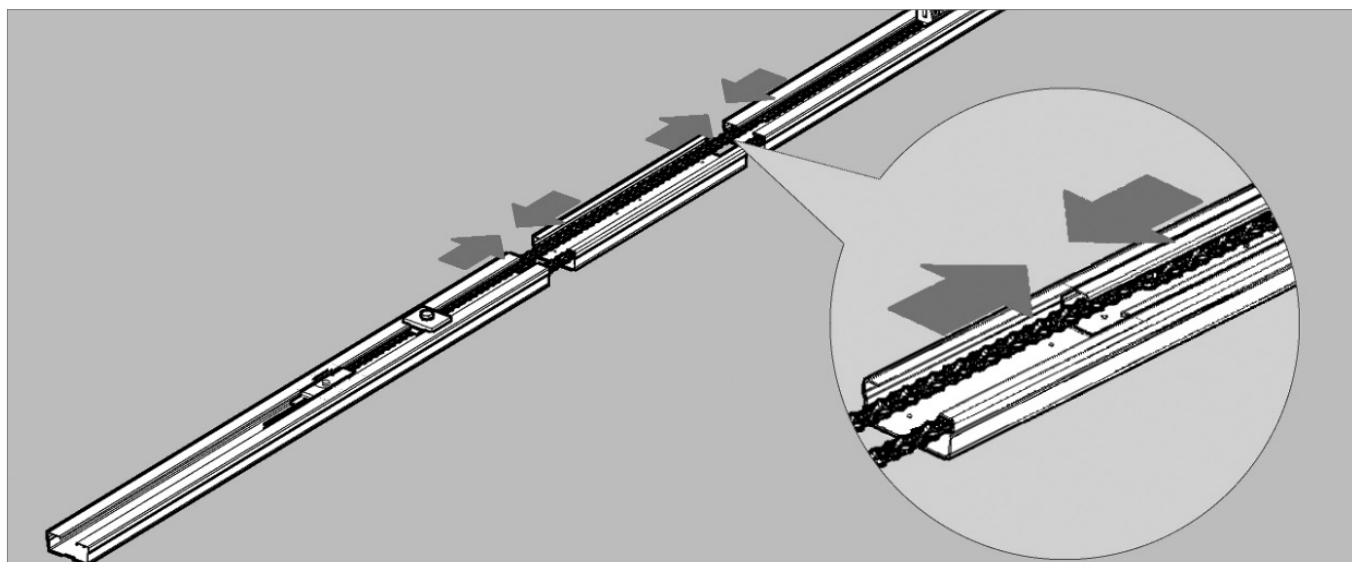


FIG. 5

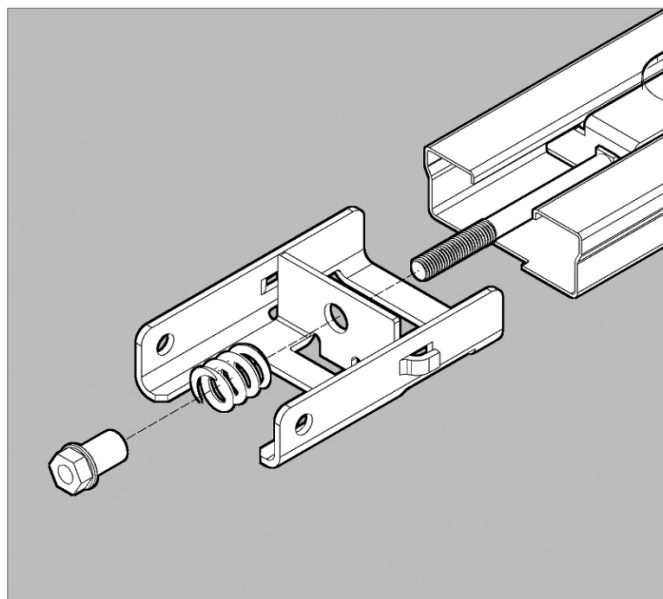


FIG. 6

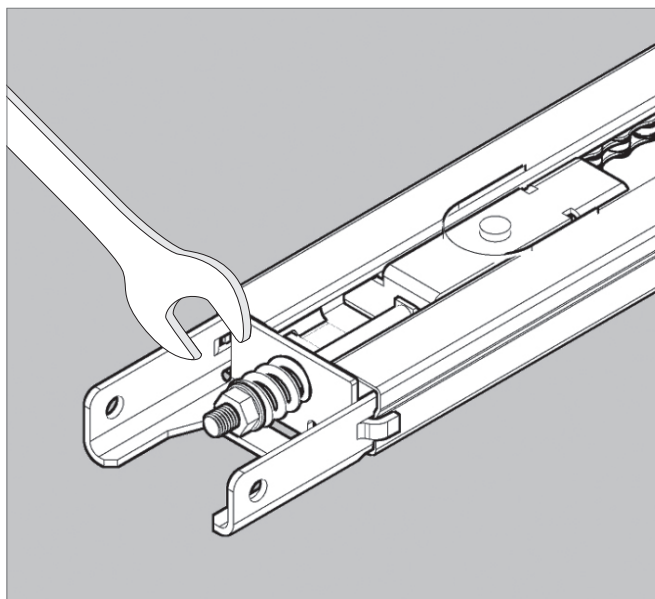


FIG. 7

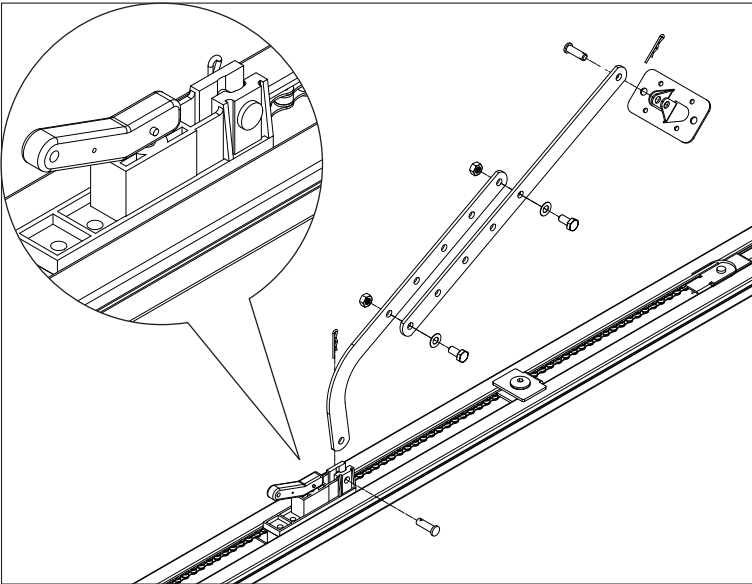


FIG. 8

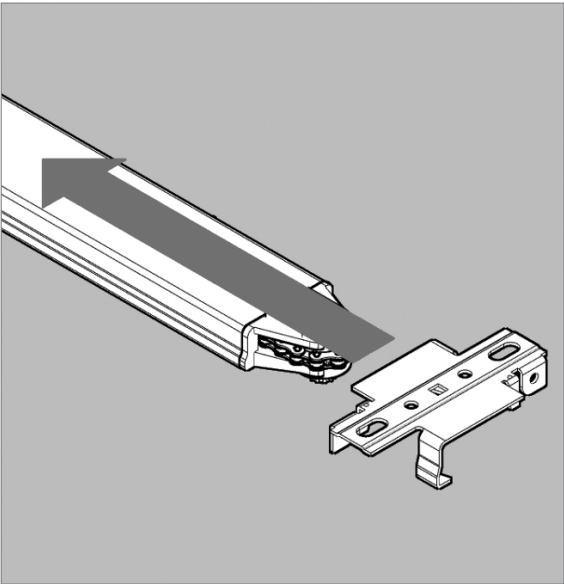


FIG. 9

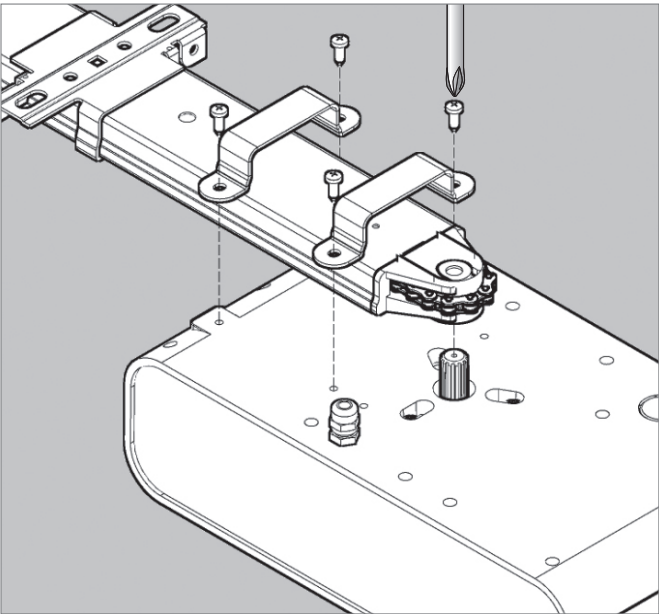


FIG. 10

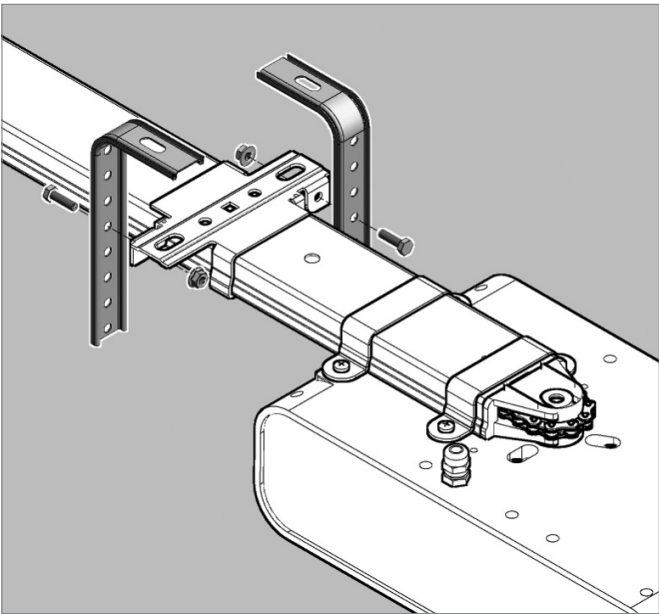


FIG. 11

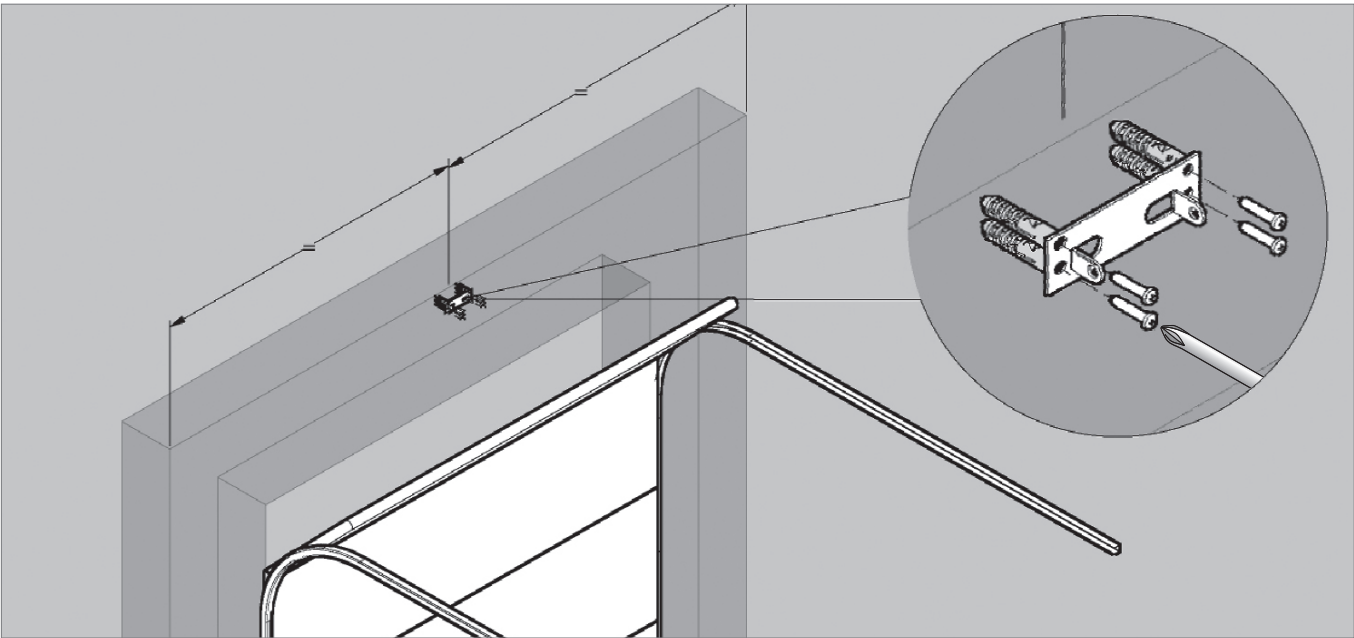


FIG. 12

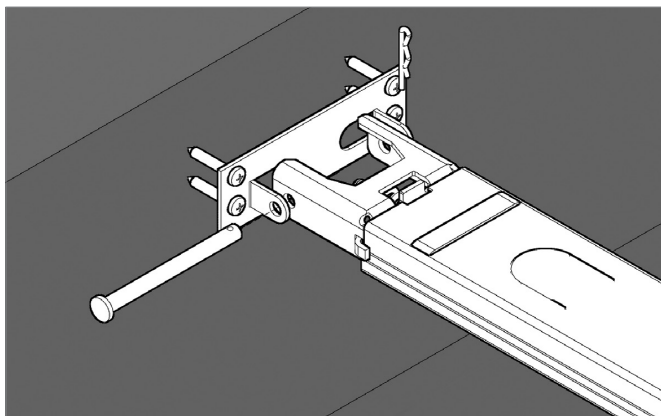


FIG. 14

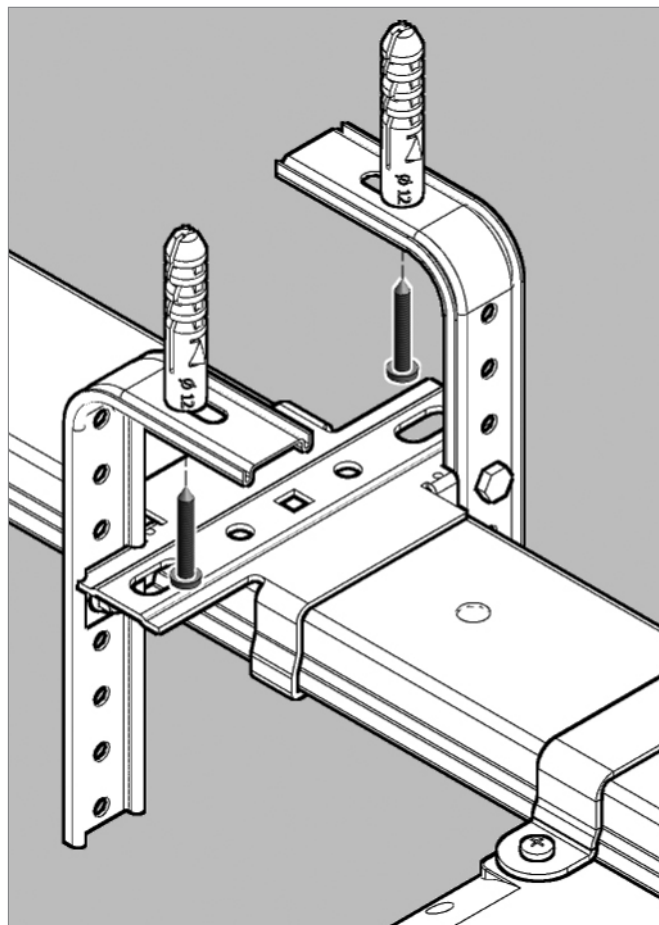


FIG. 13

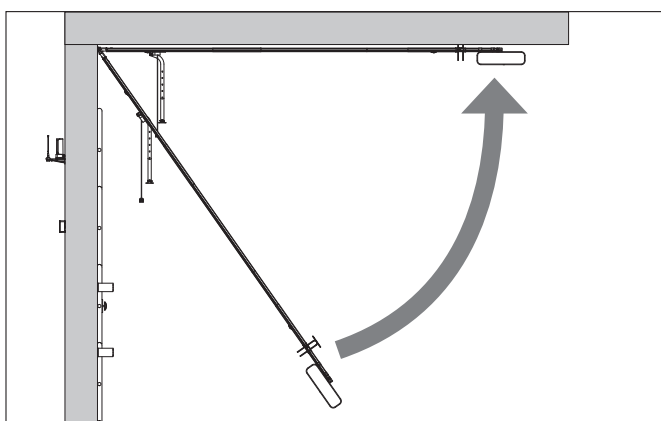


FIG. 15

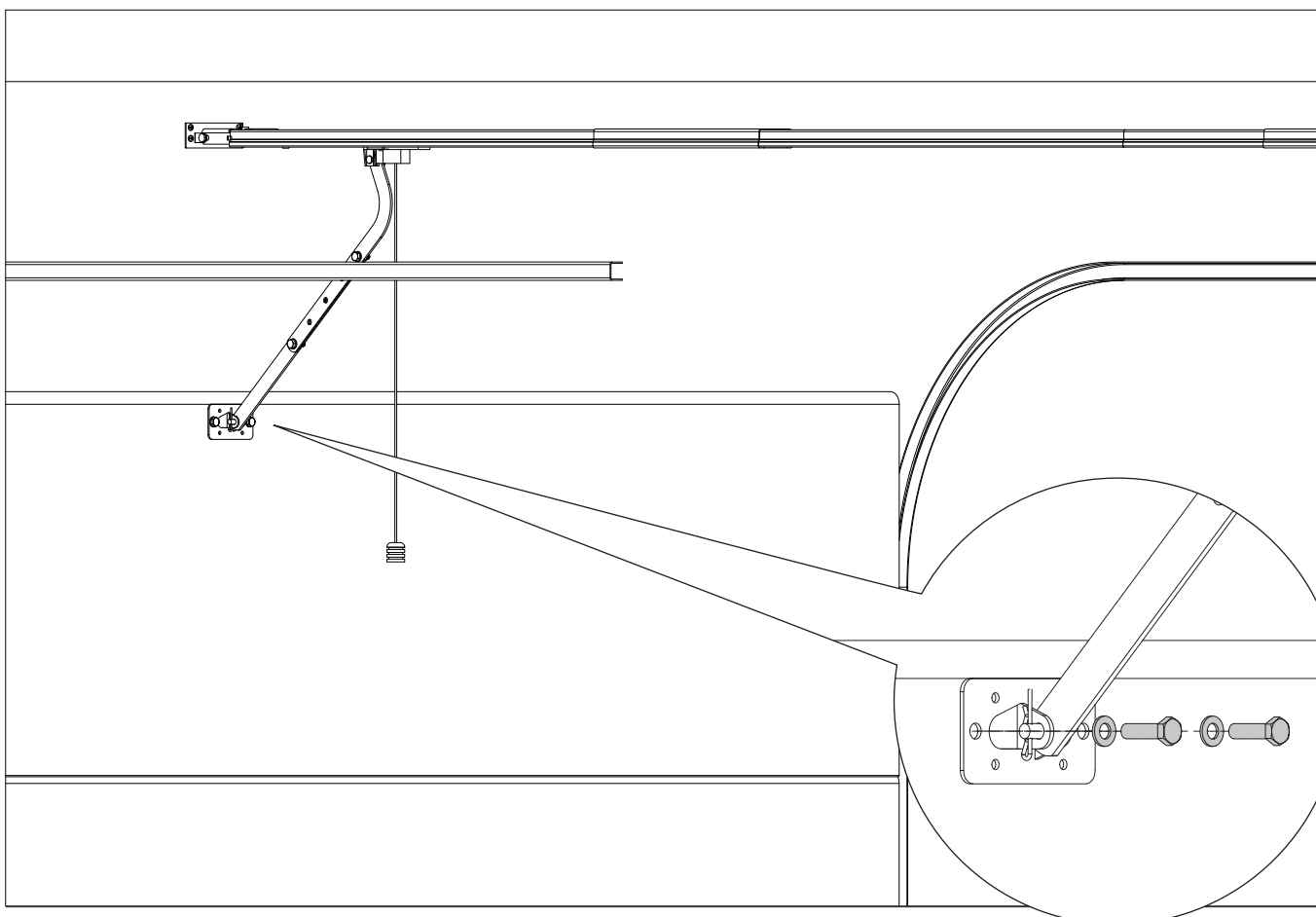


FIG. 16

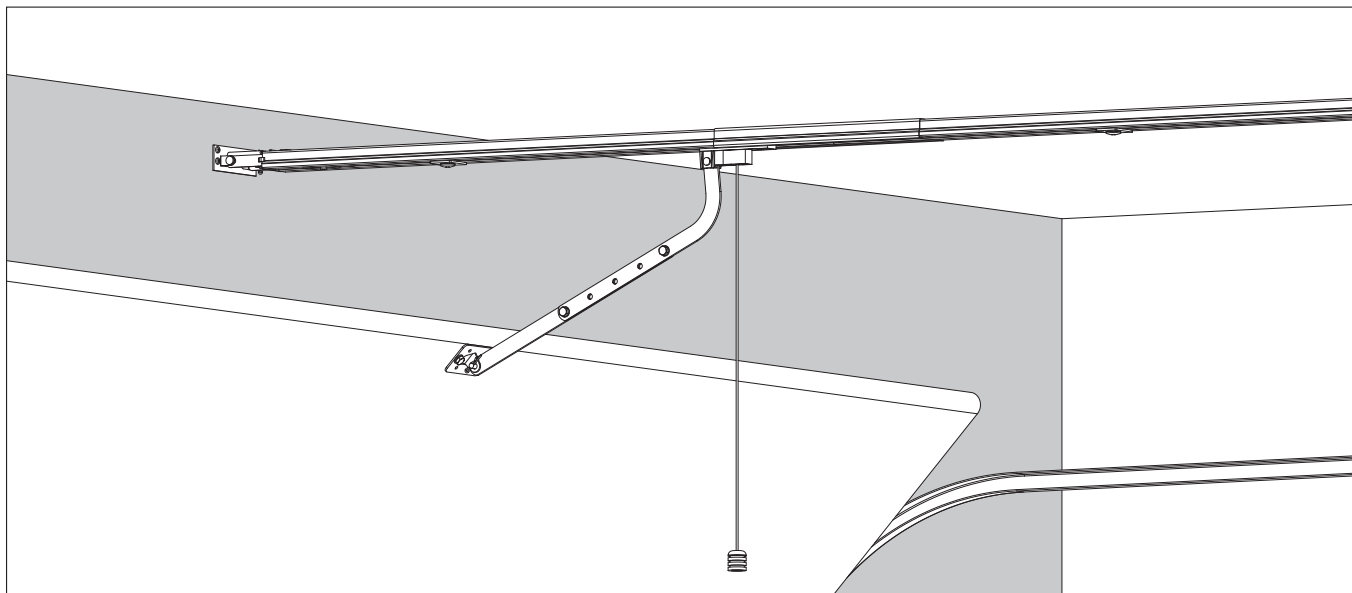


FIG. 17

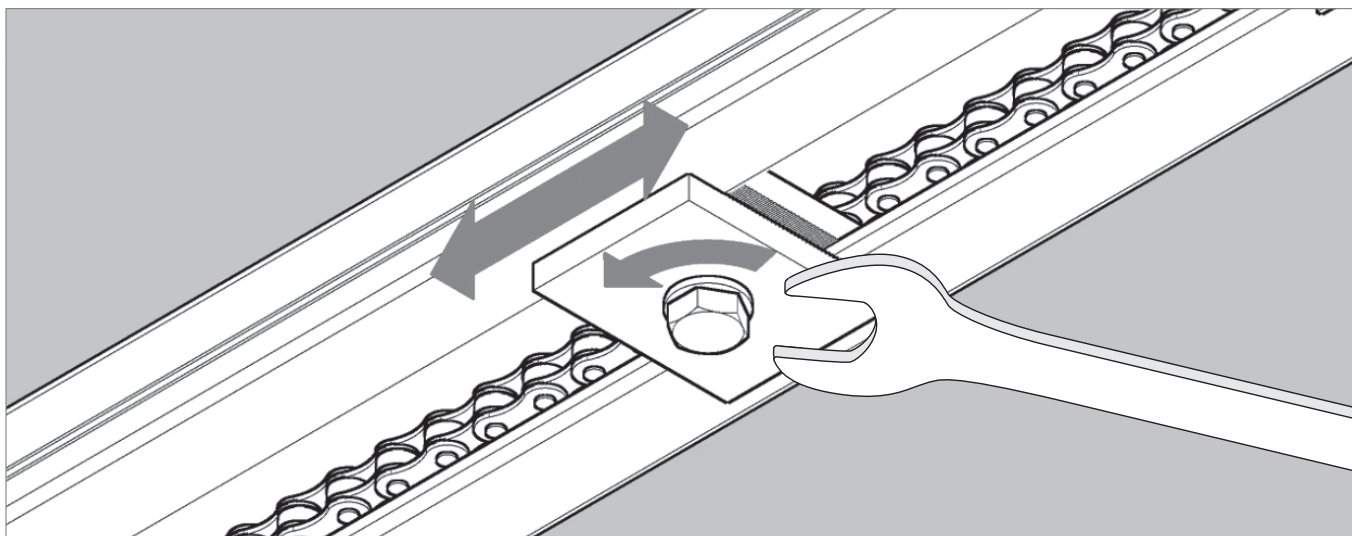


FIG. 18

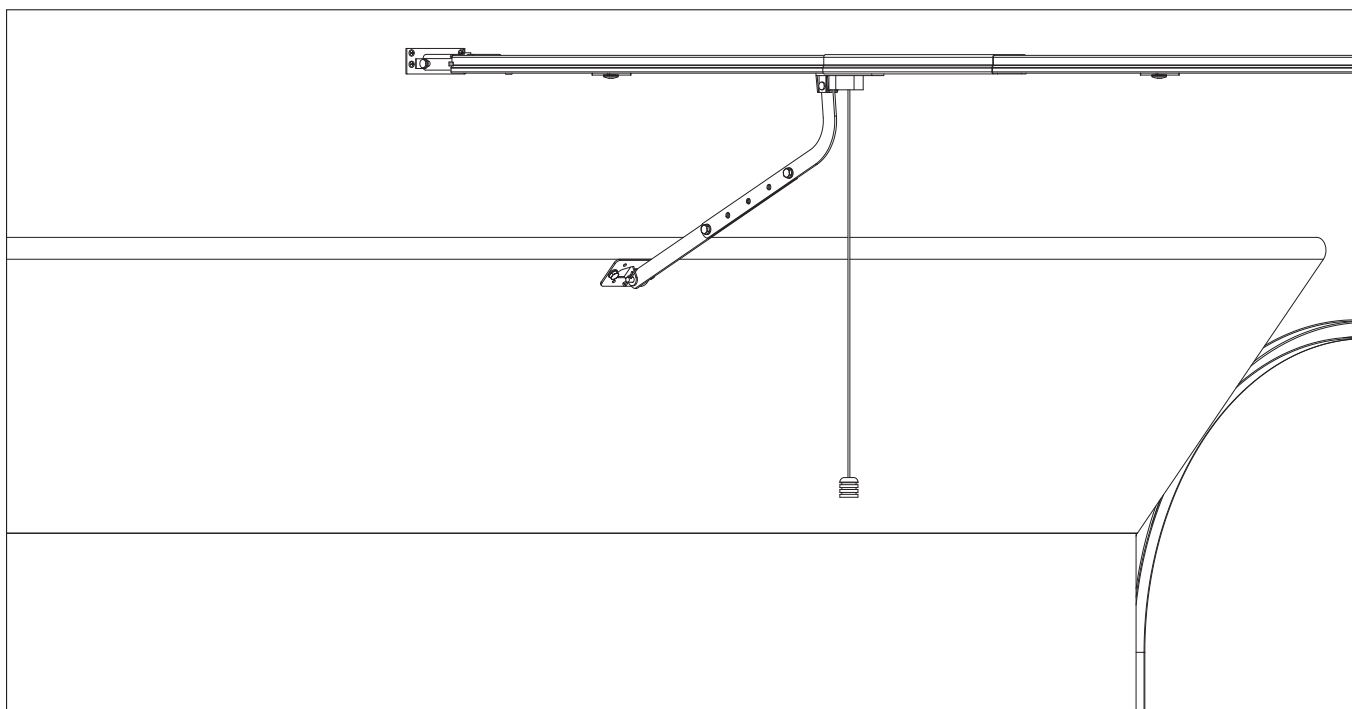


FIG. 19

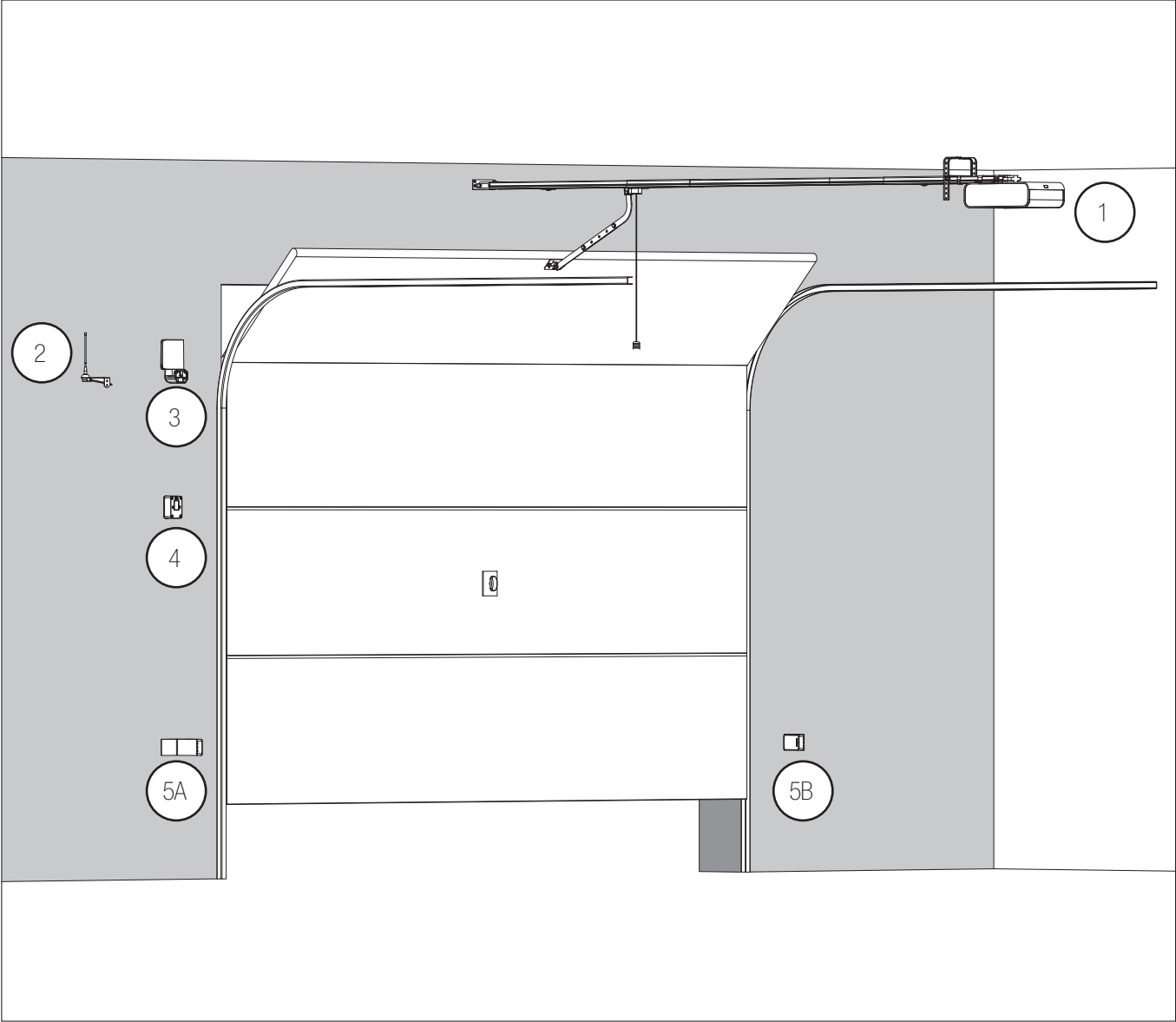
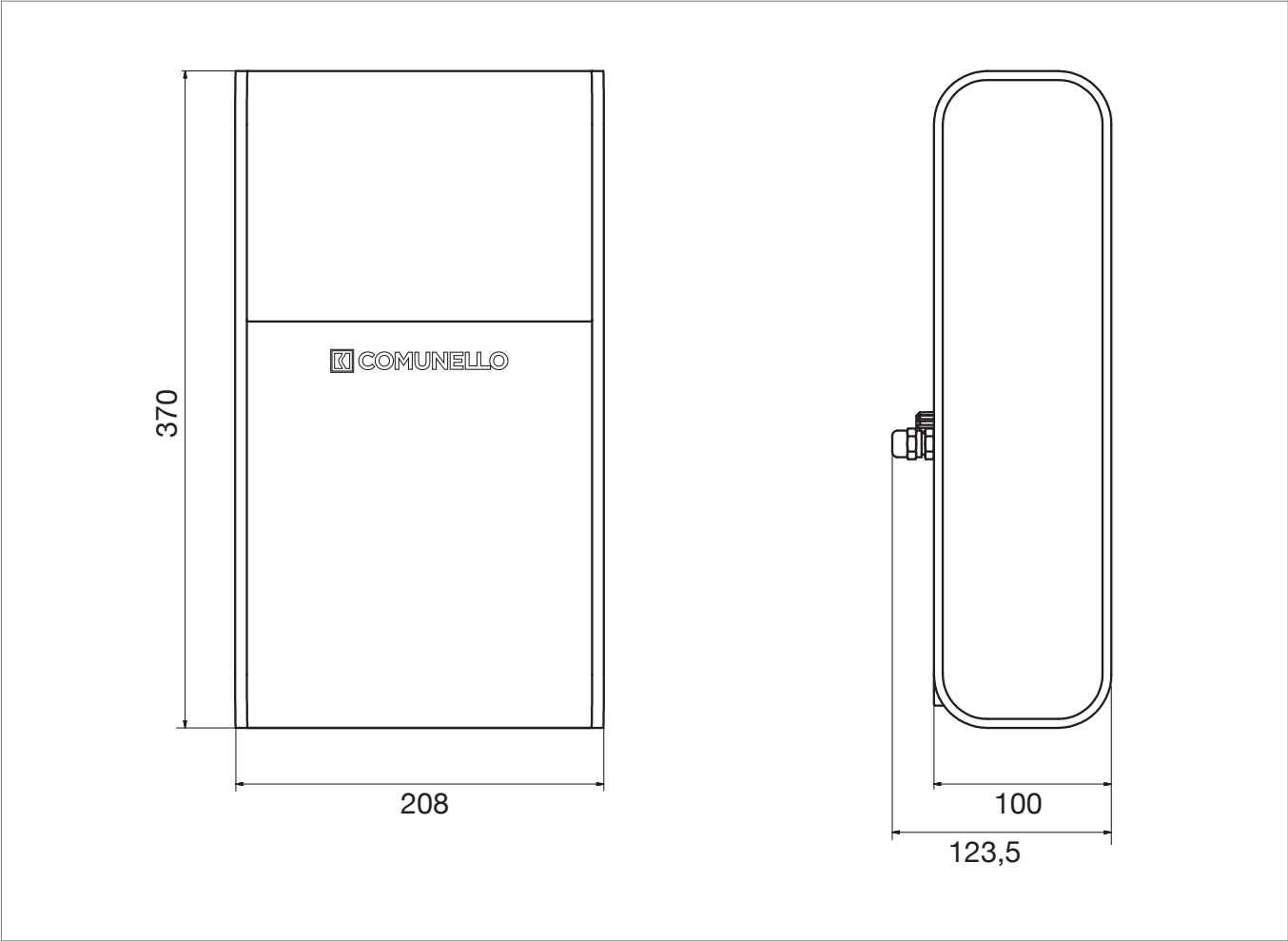


TABELLA CONNESSIONI CAVI - AG01 WIRES CONNECTION TABLE AG01

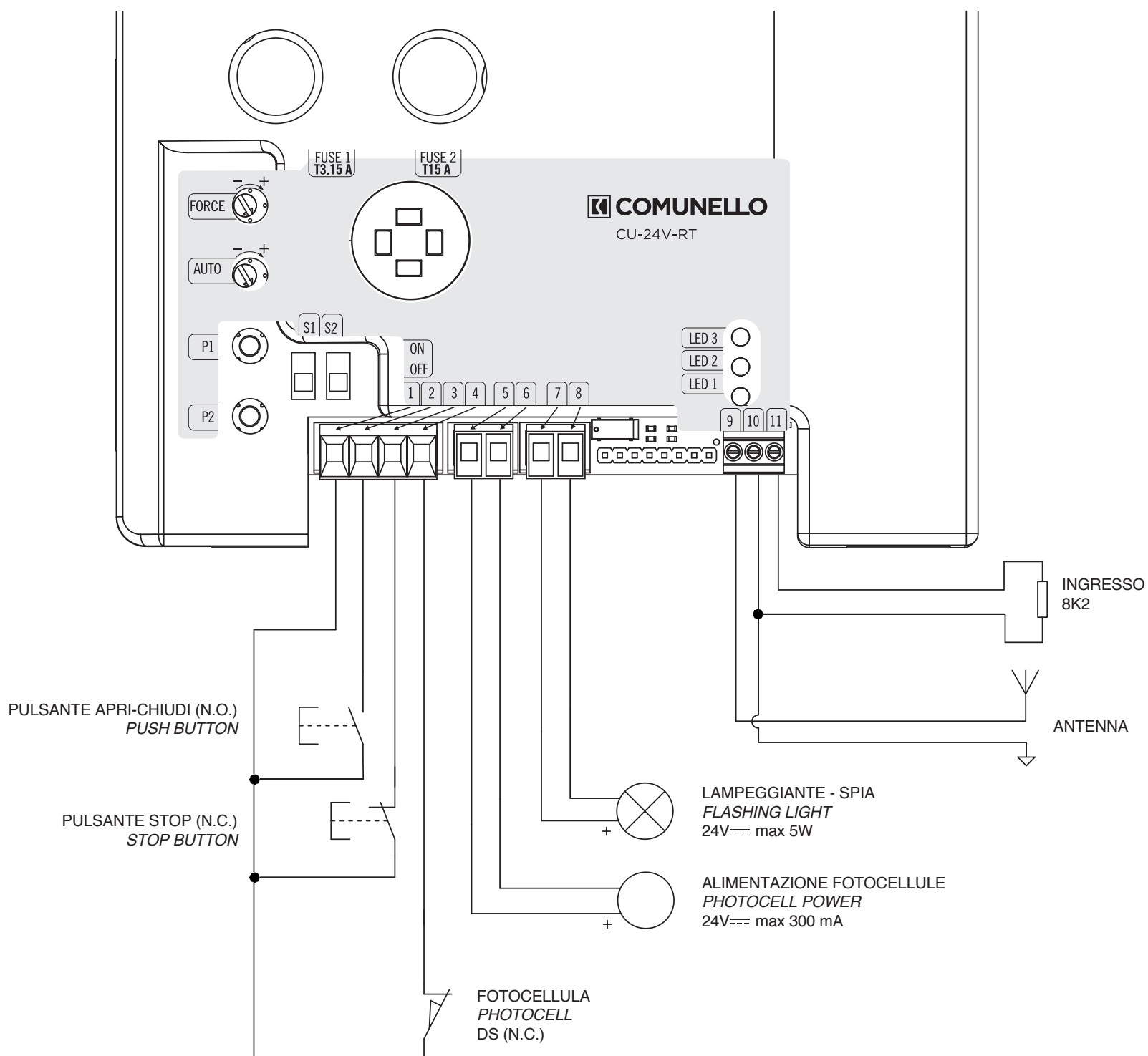
SECTIONAL DOORS (CU 24V RT)

ID	Description	Cable type	Lenght (1m to 20m)	Lenght (20m to 50m)
1	Main power supply	HAR EN50575 CPR 305/2011	2x1,5mm2	2x2,5mm2
3	Flashing light		2x0,5mm2	2x1,0mm2
5A	Photocell TX		2x0,5mm2	2x1,0mm2
5B	Photocell RX		4x0,5mm2	4x1,0mm2
4	Key selector		3x0,5mm2	3x1,0mm2
2	Antenna	RG58	max 20m	

FIG. 21



PL



ATTENZIONE: Usare Lampeggianti autoscillanti (Art. SWIFT)

INSTALLATION AND USER'S MANUAL

RAMPART 600 / 1000

EC DECLARATION OF CONFORMITY:

The undersigned **Mr. Luca Comunello**, representing the following manufacturer,

Fratelli COMUNELLO Spa
Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) – Italy

DECLARES that the equipment described below:

Description: **Electromechanical operator for sectional doors**
Model: **RAMPART 600 - RAMPART 1000**

Is in compliance with the provisions set down in the following directives:

- 2014/53/EU (RED)
- 2011/65/EU (RoHS Directive)

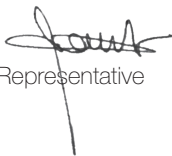
and that all the rules and/or technical specifications shown below have been applied:

EN61000-6-2:2005 + AC:2005
EN61000-6-3:2007 + A1:2011
EN62233 :2008
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Final Draft
EN60335-1:2012+ AC:2014 + A11:2014
and the following amendments.

and he also declares that it is not allowed to commission the device until the machinery where it will be incorporated or whose it will become a component will have been identified and will have been declared in compliance with the conditions of the 2006/42 EC Directive and with the national legislation that transpose it.

Rosà (VI) – Italia
13-06-2017

Mr. Luca Comunello
Fratelli Comunello Legal Representative



Fratelli Comunello S.p.A.
Company with certified Quality Management System
UNI EN ISO 9001:2015.

CONTENTS

1	GENERAL PRESCRIPTIONS
1.1	Safety prescriptions
1.2	Installation prescriptions
1.3	Operating prescriptions
2	MODELS AND PRODUCTS DESCRIPTION
2.1	Description
2.2	Typical installation
3	PRODUCT TECHNICAL SPECIFICATIONS
4	INSTALLATION
4.1	Preliminary checks
4.2	Operating limits
4.3	Installing the RAMPART operator
4.3.1	Installation
4.3.2	Installation of limit stops and switches
4.3.3	Operator manual release
5	ELECTRICAL CONNECTIONS
5.1	Settings and connection of accessories
5.1.1	Control and adjustment panel references
5.1.2	Terminals for control of accessories
5.1.3	Maximum travel learning (opening electronic limit switch)
5.1.4	Saving/deleting a remote control
5.1.5	Automatic closing
5.1.6	Automatic or step-by-step mode
5.1.7	Force adjustment
5.1.8	8K2 security device input
5.1.9	Photocell input
5.1.10	Obstacles detection
5.1.11	Courtesy light
5.1.12	External flashing light/indicator light
5.1.13	Key selector switch and auxiliary pushbuttons
6	TESTING
7	PRODUCT MAINTENANCE
8	SPARE PARTS
9	DISPOSAL
10	WARRANTY

1 GENERAL PRESCRIPTIONS

1.1 SAFETY PRESCRIPTIONS

This installation manual is addressed exclusively to professionally skilled personnel. Read all the instructions carefully before starting the installation procedures. Any operations that are not expressly set down in these instructions are to be considered prohibited; improper use may result in damage to the product and place persons and property at risk. The manufacturer declines all liability for the failure to observe best practices in door construction and for any possible deformation that may occur during use of the product. Store this manual in a safe place for future reference. The design and construction of the devices of which model RAMPART is composed and this manual are in full compliance with statutory legislation. In consideration of potential hazards that may arise during the installation and use of RAMPART, the installation procedures must be carried out in full compliance with the applicable laws, standards and regulations; namely:

1.2 INSTALLATION PRESCRIPTIONS

- Before starting the installation procedures make sure you have any additional devices and materials that may be required to complete the automation system with RAMPART in consideration of the specific application.

- The automation system must not be used until the door has been made safe.
- Dispose of packaging materials in compliance with local regulations.

1.3 OPERATING PRESCRIPTIONS

- No modifications can be made to any part of the product unless specified in this manual. Unauthorized modification of the product is likely to lead to malfunctions. The manufacturer declines all liability for damage caused by unauthorized modifications.
- The parts of the automation system must never be immersed in water or other liquids. During the installation procedures ensure that no liquids penetrate inside the control unit or other open devices.
- If liquids penetrate any parts of the automation system disconnect the electrical power supply immediately and consult Comunello technical service; the use of RAMPART in such conditions may give rise to potentially hazardous situations.
- Keep all parts of the RAMPART automation system away from heat sources and open flames; exposure to heat or flames may damage the devices and cause faults, fire, or hazardous situations.
- When the equipment remains unused for a long time, remove the optional battery and store it in a dry place to avoid the risk of leakage of harmful substances.
- Connect the control unit exclusively to an electric power supply line equipped with an efficient protective earth conductor.
- Any operations that require the housing of RAMPART to be opened must be performed with the control unit disconnected from the electrical power supply; if the disconnect device is not clearly visible from where you are working, attach a warning notice to the effect: "WARNING - MAINTENANCE IN PROGRESS".
- In the case of tripping of circuit breakers or blowing of fuses, find the fault and remedy it before resetting the circuit breaker or changing the fuse.
- If the fault cannot be remedied using the information given in this manual, consult technical service.
- The device can't be used by children younger than 8 years of age and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or without experience or the required knowledge if not under surveillance or after having received instructions about the safe use of the device and the inherent risks in it. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance should not be carried out by children without surveillance.
- Children can't play with the commands of the automatism. Remote controls should be

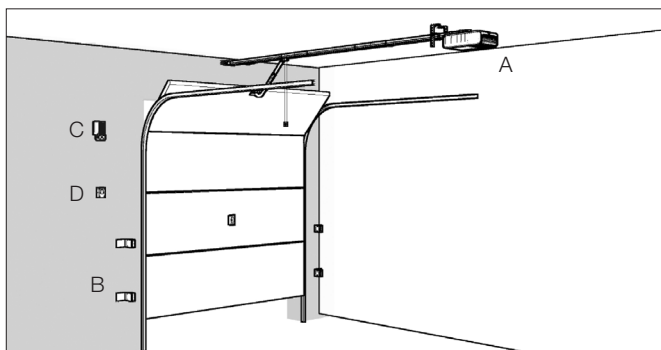
kept out of reach of children. It is suggested to periodically examine the installation in order to verify the presence of possible damages to the cables, springs and mechanical parts. Automation should not be used if it is necessary a repair intervention.

2 MODELS AND PRODUCTS DESCRIPTION

2.1 DESCRIPTION

Electromechanical operator for spring balanced sectional doors. Operator designed for coupling to tracks with a drive belt or chain, built-in electronic control unit with electronic limit stops (encoder) for 24V= motor, plug-in radio receiver: 433.92 MHz narrowband.

2.2 TYPICAL INSTALLATION



KEY

- A OPERATOR WITH BUILT-IN CONTROL UNIT
- B CLOSING PHOTOCELLS
- C FLASHING LIGHT
- D KEY SELECTOR SWITCH

3 TECHNICAL SPECIFICATIONS

	RAMPART 600	RAMPART 1000
Power	230V (±10%) / 50Hz	
Maximum pulling effort (force needed to start door move)	600N	1000N
Nominal pulling effort (force needed to maintain door move)	200N	300N
Maximum door leaf weight	110kg	210kg
Maximum opening speed	0,14 meters/seconds	
Speed during nominal effort	0,1 meters/seconds	
Maximum continuous motortime	60 seconds (intermittent operation mode)	
Power consumption during nominal effort	110 W	150 W
Light time (LED-time) after movement stop	30 seconds after opening the door 1 minute after closing the door	
Current consumption of additional (external devices)	24V DC / max. 8W (max.300mA)	
Current consumption of external signal Lamp	24V DC / max. 5W (max.200mA)	
Radiocontrol	433,92MHz / dynamic code 200 remotes max	
Protection type	II	
Protection class	IP20	
Temperature range	-20°C / +50°C	
Drive weight (net)	4,5kg	5,0kg

4 INSTALLATION

4.1 PRELIMINARY CHECKS

For correct operation of the automation system, make sure:

- All the accessories are suitably sized.
- The door does not move autonomously when released in any position.
- The minimum and maximum clearances shown in figure 1 are complied with
- In the case of up-and-over doors ensure that the door panel does not interfere with the chain track. (FIG. 2).
- There are no points of stiffness throughout the entire opening or closing travel of the door.

4.2 APPLICATION LIMITS

Before installing the operator check that its specifications are within the application limits shown in the chapter "Product Technical Specifications".

4.3 INSTALLING THE RAMPART OPERATOR

4.3.1 INSTALLATION:

- Arrange the two track sections for assembly. (skip this step if the track is supplied in a single length).
- Slide the drive head with sprocket into the track FIG. 3.
- Join the two track sections using the joint as shown in FIG. 4 (skip this step if the track is supplied in a single length).
- Bring the terminal with sprocket to the end of the track and fit the tensioner with spring to the track (FIG. 5).
- Tighten the supplied nut against the spring until the chain/belt is sufficiently taut (FIG. 6).
- Fit the drive lever and fixing bracket to the door with the guide trolley (lever "A" alone may be used) (FIG. 7).
- Insert the track support bracket over the track (FIG. 8).
- Secure the operator to the track using the screws and brackets supplied (FIG. 9).
- Secure the support brackets to the track holder bracket (FIG.10). The drilled plates can be cut to the required length. In the case of direct ceiling mounting, do not use the supplied brackets.
- Fix the front bracket in a central position above the door. (FIG. 11).
- Assemble the track and front bracket fixed above the door using the supplied pin and cotter (FIG.12).
- Fix the track to the ceiling as shown in FIG. 13 and 14.
- Secure the drive lever to the door using the supplied pin and cotter (FIG.15).
- Tie on the manual release cord (FIG.16).

4.3.2 LIMIT STOP ADJUSTMENT

- Undo the limit stop and bring it to the required position FIG. 17.
- Lock the limit stop in position by tightening the screw.

4.3.3 MANUAL RELEASE

- To release the door and allow it to be opened and closed manually pull the cord tied to the sliding trolley in the guide track. (FIG.18).
- The door can now be moved manually .

5 ELECTRICAL CONNECTIONS

The operator is supplied with a power cable for connection to the mains switchboard (suitably protected). For connection of accessories (pushbuttons, selectors, photocells...) refer to the following heading (FIG. 19).

- Use only double insulated cables (sheathed cables) during the installation phase for both the connections in AC voltage (230 V) and the ones in SELV safety extreme low voltage (flashing, photocells).
- Double insulation of cables has to be maintained up to the immediate proximity of terminals, unsheathing them exclusively in proximity of terminals and they will have to be bonded by cable ties.
- Use only plastic raceways during the installation phase.
- Use separate raceways for the low voltage wirings (230 V) and for the ones in SELV safety extreme low voltage.
- Safety extreme low voltage conductors have to be physically separated (at least 4 mm up in the air) from the ones in AC voltage, or they have to be adequately isolated with additional insulation with a thickness of at least 1 mm.
- Use FG7 2x1,5 mm² cables or an higher category as power cord.

- Provide upstream of the mains supply of the automation a device that can assure an all-pole disconnection from the electrical grid (with the 3rd category of overvoltage and with an opening distance of the contacts in each pole of at least 3 mm), in compliance with the installation rules and directly connected to the power supply terminals.

5.1 SETTINGS AND CONNECTION OF ACCESSORIES

5.1.1 CONTROL AND ADJUSTMENT PANEL REFERENCES

F1: 230V~ mains power supply fuse (F3.15A250V).
 F2: 24V=== operator power supply fuse (F15A250V).
 FORCE (TR1): FORCE control (clockwise for maximum force).
 AUTO (TR2): Auto closing time (time increase in clockwise direction).
 P1: Remotes acquisition button.
 P2: Maximum travel learning button.
 S1: Auto (open-close) or step-by-step mode (open-stop-close) key selector switch.
 S2: Key selector switch to invert motor sense rotation
 POWER LED: 2W LED courtesy light.
 LED1: Power indicator LED (feedback).
 LED2: Maximum travel programming indicator LED (feedback).
 LED3: Remotes save/delete indicator LED (feedback).

5.1.2 ACCESSORIES CONNECTION TERMINALS (CN1)

1: GND (common).
 2: Open/Close Pushbutton input (NO).
 3: Stop Pushbutton input (NC).
 4: Photocells Safety Input (NC).
 5: 24V ===+ Power Supply for Photocells Safety (max 300mA).
 6: 24V ===- Power Supply for Photocells Safety.
 7: 24V ===+ Power Supply for Flashing Light (max 5W).
 8: 24V ===- Power Supply for Flashing Light.
 9: Antenna Input (signal pole).
 10: GND (common).
 11: 8K2 Safety Input.

5.1.3 MAXIMUM TRAVEL LEARNING (OPENING LIMIT SWITCH)

To set the Opening Limit Switch the operator must be coupled to the door via the track and the sliding runner must be attached to the drive chain or belt. In addition, at least one pushbutton control must be connected to the system (or a saved remote must be available) and activated security devices (photocells and STOP enter) and N.C. (normally closed) **To acquire the Opening Limit Switch position: power the operator, bring the door to a "nearly closed" position (approximately 500 mm from the closing stop) by means of the pushbutton or button on the remote. Press and hold down button P2 on the control panel until LED2 comes on; release button P2 (LED2 starts blinking). The door will perform a closing movement until reaching the end stop. Once the door is closed (Zero position acquisition) it will start the opening movement at low speed; when the door reaches the required opening position (Opening Limit Switch) press P2 again: the door will stop in the fully open position (maximum travel). Alternately, you can allow the door travel to reach the mechanical end stop (if fitted in the guide track) and still acquire the Opening Limit Switch position. The operator will subsequently perform an automatic closing cycle, LED2 will stop blinking and then switch off, thereby confirming that the maximum travel position has been saved. **The Opening Limit Switch acquisition procedure can be repeated, if necessary, only with the operator powered in the stop position.****

5.1.4 SAVING / DELETING A REMOTE

To save a remote (Comunello radio transmitter) simply press button P1 on the control panel. Management logic is as follows:

Channel 1: Press button P1 once, LED3 blinks once. Press the remote button to which you wish to assign the OPEN-CLOSE function.
 Channel 2: Press button P1 twice, LED3 blinks twice. Press the remote button to which you wish to assign the STOP function.
 Reset: Press button P1 four times, LED3 will switch on steady. Press and hold down button P1, LED3 blinks rapidly; keep button P1 pressed until LED3 stops blinking (confirmation that

the saved remotes have been deleted).

5.1.5 AUTOMATIC CLOSING

The operator features a selectable Automatic Closing function. To enable or disable Automatic Closing set the Trimmer TR2 as follows:

AUTO CLOSING TIME SELECTION

0% = Auto closing disabled

50% = 3"

75% = 30"

100% = 60"

Note= Increase in clockwise direction

Factory setting: Automatic Closing enabled.(30")

5.1.6 AUTOMATIC OR STEP-BY-STEP MODE

There are two movement control modes available: Automatic Mode (each time the Open-Close button or Remote button is pressed the operator reverses its direction of run) or Step-by-Step (each time the Open-Close button or Remote button is pressed the operator performs the Open-Stop-Close-Stop movement in sequence). Set the required operating mode with selector **S1**:

S1 ON Step-by-Step Mode enabled

S1 OFF Automatic Mode enabled

5.1.7 FORCE ADJUSTMENT

The operator Force can be adjusted using trimmer TR1. Turning the trimmer clockwise increases driving force (by turning the trimmer counter clockwise it decrease and the system becomes more sensitive to the obstacle detection). Factory setting: Minimum Force.

5.1.8 8K2 SECURITY DEVICE INPUT (M10-M11)

The 8K2 safety device input allows the use of 8k2 resistive safety edges which briefly reverse the movement both when opening and closing (it remains in standby until a given input).

ATTENTION: During the programming phase, the control unit checks the type of maximum impedance at the input of terminal 8k2-GND (for ex. N.O., N.C. or 8k2 ohms) and manages the safety device accordingly. At the end of the stroke programming, always check the correct activation of the input of the connected safety device.

5.1.9 PHOTOCELL INPUT (M1-M4)

The entrance of the photocell safety device manages a photocell (N.C.) which activates during closing, carrying out total inversion of the movement (and preventing closure).

In the closed door position, if the photocell is intercepted, it prevents opening (obstacle detection when closed)."

5.1.10 OBSTACLES DETECTION

The operator is equipped with a system for the detection of obstacles during its normal travel movements. By means of a digital encoder, when the normal travel of the door is obstructed the operator is stopped once the impact force prescribed by the applicable standards is exceeded; the operator then performs a short reverse movement and remains in STOP status until it receives a new command.

NOTE= the control system has a periodic autoregulation of obstacle intervention threshold profiles In order to make up for the possible progressive loss of balancing of the structure.

5.1.11 COURTESY LIGHT

The operator is equipped with an internal LED courtesy light (2W, steady on) that switches on with each movement and remains on for approximately 30 seconds after the Open (or close) and 60 sec after every closing (total). This function is always on and cannot be overridden.

5.1.12 EXTERNAL FLASHING LIGHT/INDICATOR LIGHT

If an external flashing light or indicator light is required, use the dedicated power supply terminals (Control panel: M7-M8). These terminals provide a dc output (28V===) with maximum current draw of approximately 150mA.

NOTE: The output voltage is constant and can therefore be used to power a suitably rated indicator light. If a flashing light is to be connected it must be of the self-flashing type (SWIFT).

5.1.13 KEY SELECTOR SWITCH AND AUXILIARY PUSHBUTTONS

If auxiliary controls are to be wired into the system (e.g. key selector switches) they can be connected in parallel with the dedicated inputs (Open-Close command terminals M1-M2 and Stop command terminals M1-M3).

6 TESTING

Each part of the automation system, e.g. safety edges, photocells, emergency stop, etc. must be tested; follow the procedures shown in the instruction manuals supplied with the devices in question. Perform the following sequence of operations for testing of RAMPART:

- Check that all the prescriptions in this manual have been followed scrupulously, with special attention to the matters set down in chapter 1 "General Prescriptions".
- Using the supplied control or stopping devices (key selector switch, pushbuttons or remotes), perform door opening, closing and stopping tests and make sure the door responds correctly to the various commands.
- Check operation of all the system's safety devices (photocells, safety edges, emergency stop, etc.) one by one.

7 MAINTENANCE

Maintenance must be carried out at regular intervals by qualified personnel in compliance with the provisions of statutory legislation and the regulations in force. RAMPART must be serviced at least once every 6 months or after 10.000 operating cycles since the last service.

- Disconnect the operator from all power supplies.
- Check all the moving parts and replace any worn parts.
- Check all parts of the automation system for signs of deterioration.

8 SPARE PARTS

Spare parts can be purchased by contacting technical service.

9 DISPOSAL

At the end of its useful life the automation system must be dismantled by qualified personnel and the materials must be recycled or disposed of in compliance with the local legislation in force.

10 WARRANTY

a) In business relationships or in case of products sold for professional use, this warranty is limited to the repair or replacement of product parts that FRATELLI COMUNELLO SPA acknowledges as defective, through equivalent re-manufactured Products (the "Conventional Warranty"); the warranty does not include the costs necessary for repairing or replacing the material (e.g. labour costs, rental of equipment etc).

b) The provisions contained in articles 1490 to 1495 of the Italian Civil Code shall not apply.

c) FRATELLI COMUNELLO SPA warrants the proper operation of the products within the limits indicated in a) above. Unless otherwise agreed, the validity of the Conventional Warranty is 24 (twenty-four) months from the production date, which can be found on the products. The Warranty shall be effective and binding on COMUNELLO only if the product has been correctly installed and maintained in accordance with the installation and safety rules set out in the documentation provided by COMUNELLO or otherwise available on the website http://www.comunello.com/corporate/general_conditions_sales/

d) The warranty does not cover: failures or damage caused by transport; failures or damage caused by defects in the electrical system of the buyer and/or by carelessness, negligence, inadequate or abnormal use of such system; failure or damage due to tampering carried out by unauthorized personnel or due to incorrect use / installation (in this regard, system maintenance at least every six months is recommended) or the use of non-original spare parts; defects caused by chemical agents and/or atmospheric phenomena. The warranty does not cover the cost of consumables; in any event, COMUNELLO shall be entitled to a consideration for the work performed at the Customer, where such work proves useless as the warranty did not apply or because the customer had used the Comunello product in a negligent, reckless or incompetent manner, such that the proper use of the product could

have avoided the work.

e) Implementation terms: unless otherwise agreed, the right to the Conventional Warranty is exercised by showing a copy of the purchase document (invoice) to COMUNELLO. Any defect must be notified to COMUNELLO within the time limit of thirty (30) days from detection of the defect.

The action must be exercised within the limitation period of 6 (six) months from detection of the defect. The Product parts for which the Customer requests application of the Conventional Warranty must be returned by the Customer to FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italy.

f) The Customer cannot claim compensation for indirect damage, loss of profits, loss of production and in any case it cannot claim compensation for an amount that exceeds the value of the supplied components or products. All transport costs for Products that have been repaired or to be repaired, although covered by the Conventional Warranty, shall be charged to the Customer.

g) No external work carried out by Comunello technical staff is covered by the Conventional Warranty.

h) Specific amendments to the Conventional Warranty conditions described herein can be defined by the parties in their commercial contracts.

i) The Court of Vicenza (Italy) shall be the place of jurisdiction for any dispute which will be settled according to the Italian laws.

HASZNÁLATI ÉS TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK

RAMPART 600 / 1000

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Alulírott COMUNELLO LUCA, a következő gyártó képviselője

F.lli COMUNELLO spa
Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italy

KIJELENTI, hogy a tárgyalat berendezés:

Leírás	Szekcionált kapuk elektromechanikus automatizációja
Modell	RAMPART 600 - RAMPART 1000

megfelel a törvény által előírt rendelkezéseknek, amelyek a következő irányelveket dolgozzák át:

- 2014/53/EU (RED)
- 2011/65/EU (Irányelv RoHS)

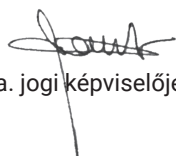
és az alább megadott szabványokat és/vagy műszaki előírásokat

EN61000-6-2:2005 + AC:2005
EN61000-6-3:2007 + A1:2011
EN62233 :2008
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Final Draft
EN60335-1:2012+ AC:2014 + A11:2014
valamint az ezt követő módosításokat betartották

Ezen kívül kijelenti, hogy a gépet nem lehet üzembe helyezni, míg a gép, amelybe beépítik vagy amelynek alkatrésze lesz, nem lett azonosítva és nem derült ki, hogy megfelel a 2006/42/EK irányelvnek és az előírásokat átültető nemzeti törvényeknek.

Rosà (VI) – Italia
13-06-2017

Dr. LUCA COMUNELLO
A FRATELLI COMUNELLO s.p.a. jogi képviselője



Fratelli Comunello S.p.A.

Minőségellenőrző Tanúsítvánnyal rendelkező cég
UNI EN ISO 9001:2015.

JEGYZÉK

- 1 ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK**
 - 1.1 Biztonsági figyelmeztetések
 - 1.2 Telepítési figyelmeztetések
 - 1.3 Használati figyelmeztetések
- 2 MODELLEK ÉS TERMÉKLEÍRÁS**
 - 2.1 Leírás
 - 2.2 Tipikus telepítés
- 3 A TERMÉK MŰSZAKI JELLEMZŐI**
- 4 TELEPÍTÉS**
 - 4.1 Előzetes ellenőrzések
 - 4.2 A használat korlátai
 - 4.3 A motor fordulatszámcsökkentő telepítése
 - 4.3.1 Telepítés
 - 4.3.2 Ütköző telepítése
 - 4.3.3 Kézi feloldás
- 5 ELEKTROMOS CSATLAKOZÁSOK**
 - 5.1 A tartozékok szabályozása és csatlakoztatása
 - 5.1.1 Vezérlőpanel hivatkozások és szabályozás
 - 5.1.2 Kapcsok a tartozékok szabályozásához
 - 5.1.3 Maximális ütköző betanulása (elektromos ütköző nyitása)
 - 5.1.4 Távirányító elmentése/törlése
 - 5.1.5 Automatikus bezárás
 - 5.1.6 Automatikus vagy lépésről lépésre mód
 - 5.1.7 Az erő beállítása
 - 5.1.8 8K2 biztonsági készülék bemenet
 - 5.1.9 Fotocella berendezés bemenet
 - 5.1.10 Akadályok érzékelése
 - 5.1.11 Belső világítás
 - 5.1.12 Külső villogó/jelzőfény
 - 5.1.13 Kulcsos kiválasztó és kiegészítő gombok
- 6 BEVIZSGÁLÁS**
- 7 KARBANTARTÁS**
- 8 CSEREALKATRÉSZEK**
- 9 ÁRTALMATLANÍTÁS**
- 10 GARANCIA**

1 ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

1.1 BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a telepítési kézikönyv kizárólag hozzáértő szakembereknek szól. A telepítés előtt olvassa el az összes utasítást.

Bármilyen, amit nem talál meg egyértelműen ezek között az utasítások között, tilos; a nem előírt használat a termék sérülését okozhatja és személyi sérüléseket, valamint anyagi károkat okozhat. A gyártó minden felelősséget elhárít, amit a záruk szerkezeténél a jó gyakorlat be nem tartása, illetve az eldeformálódások okoztak, amelyek a használat alatt jelentkezhetnek. Későbbi használatra őrizze meg ezt a kézikönyvet. A RAMPART készüléket felépítő alkatrészek tervezése, gyártása és a jelen kézikönyv az érvényes szabványok teljes betartásával készült. A RAMPART telepítése és használata során esetlegesen fellépő kockázatokat figyelembe véve a telepítést a törvények, szabványok és rendelkezések teljes tiszteletben tartásával kell végrehajtani; különösen:

1.2 TELEPÍTÉSI FIGYELMEZTETÉSEK

- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy nincs további berendezés vagy anyag, amely a RAMPART automatizáció végrehajtásához szükséges, az üzemi helyzet meghatározása értelmében.
- Az automatizmust ne használja, mielőtt a zárat biztonságba nem helyezte volna.
- A csomagolóanyagot a helyi törvények teljes tiszteletben tartásával hajtja végre.

1.3 HASZNÁLATI FIGYELMEZTETÉSEK

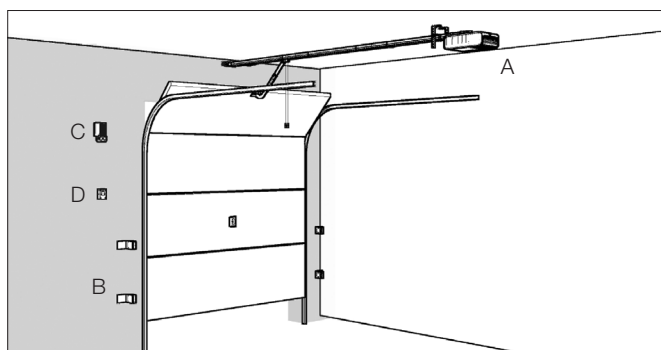
- Ne végezzen módosításokat, ha a kézikönyv nem írja elő. Az ilyen típusú műveletek hibás működést okozhatnak. A gyártó minden felelősséget elhárít, amely a módosított termékekből származó károsodásokra vonatkozik.
- Kerülje, hogy az automatizmus vízbe vagy más folyadékba kerüljön. A telepítés alatt is kerülje el, hogy a folyadék folyjon a központba és a többi nyitott berendezésbe.
- Ha folyadék hatolt az automatizmus berendezéseibe, akkor azonnal válassza le az elektromos tápellátást és keresse fel az Ügyfélszolgálatot; a RAMPART használata ilyen helyzetekben veszélyes helyzeteket okozhat.
- A RAMPART alkatrészeit ne tárolja hőforrás közelében, vagy nyílt lángnak kitett helyen; ez károsodást okozhat és hibás működés, tűz vagy veszélyes helyzet oka lehet.
- A központot csak biztonsági földeléssel ellátott elektromos tápellátáshoz csatlakoztassa.
- Az összes művelet során, amelyhez a RAMPART burkolatát ki kell nyitni, válassza le a központot az elektromos tápellátásról; ha a leválasztó berendezés nem látható, akkor tegyen ki egy táblát: „FIGYELEM, KARBANTARTÁS FOLYAMATBAN”.
- Ha automatikus megszakítók vagy olvadók lépnek közbe, akkor a helyreállításuk előtt keresse meg és hárítsa el a hibát.
- Ha a kézikönyvben tartalmazzott információkkal nem megoldható hibát talál, akkor keresse fel az Ügyfélszolgálatot.
- Ezt a berendezést 8 évnél nem fiatalabb valamint csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességekkel élő illetve a megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha felügyelet alatt állnak vagy ha a berendezés biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kézhez kapták és az ebből fakadó veszélyeket megértették. A gyermekek ne játszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást a felhasználó végzi, felügyelet nélküli gyerekek ne segítsenek.
- Ne engedje, hogy gyerekek játszanak az automatizmus vezérlével. A távirányítót tárolja gyermekektől elzárva. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a telepítés kábelein, rugóin és mechanikus részein nincsenek sérülések. Ne használja az automatizmust, ha meg kell javítani.

2 MODELLEK ÉS TERMÉKLEÍRÁS

2.1 LEÍRÁS

Rugóval kiegyenlített szekcionált kapuk elektromechanikus indítókészüléke. Motor fordulatszámcsökkentő, használható átviteli szíjjal vagy láncsal felszerelt sínrel, elektromos ütközőkkel (jeladó) működő, beépített elektromos központ 24 V ~-os motorhoz, beépített rádióéneve: 433,92 MHz „narrowband” (keskeny sáv).

2.2 TIPIKUS TELEPÍTÉS



JELMAGYARÁZAT

- A MOTOR FORDULATSZÁMCSSÖKKENTŐ BEÉPÍTETT KÖZPONTTAL
 B FOTOCELLA ZÁRÁSNÁL
 C VILLOGÓ
 D KULCSOS KIVÁLASZTÓ

3 A TEMRÉK MŰSZAKI JELLEMZŐI

	RAMPART 600	RAMPART 1000
Tápellátás	230V (±10%) / 50Hz	
Maximális húzóerő (a kapu mozgásának elindításához szükséges erő)	600N	1000N
Névleges húzóerő (a kapu mozgásának megtartásához szükséges erő)	200N	300N
A kapu maximális súlya	110kg	210kg
A nyitás maximális sebessége	0,14 Méter / másodperc	
A névleges erő alatti sebesség	0,1 Méter / másodperc	
Maximális idő folyamatos motor	60 másodperc (megszakított működési mód)	
Energiafogyasztás a névleges erő alatt	110 W	150 W
Világítás ideje (LED idő) a mozgás leállítása után	30 másodperccel a kapu kinyitása után 1 perccel a kapu zárása után	
Kiegészítő áramelnyelés (külső berendezések)	24 V DC / max. 8 W (max 300 mA)	
A külső jelzőlámpa által elnyelt áram	24 V DC / max. 5 W (max 200 mA)	
Rádióvezérlés	433,92 MHz / max. 200 dinamikus távirányító kód	
Védelmi típus	II	
Védelmi fajtá	IP20	
Hőmérsékletterjedelem	-20°C / +50°C	
A MOTOR SÚLYA	4,5kg	5,0kg

4 TELEPÍTÉS

4.1 ELŐZETES ELLENŐRZÉSEK

Az automatizáció helyes működéséhez ellenőrizze a következőket:

- Az összes kiegészítő megfelelő méretét.
- A kapu - bármelyik helyzetben legyen is nyitva - nem mozog egyedül.
- Betartja az 1. ábrán megadott minimális és maximális helyet.
- Billenőkapu esetén ügyeljen arra, hogy a kapu mozgása ne kerüljön kapcsolatba a lánc sínrel (2. ábra).
- A kapu haladása során ellenőrizze - nyitásban és zárásban egyaránt -, hogy ne legyen durvább súrlódás.

4.2 A HASZNÁLAT KORLÁTAI

A motor fordulatszámcsökkentő telepítése előtt ellenőrizze, hogy az adatok a 3. „A termék műszaki jellemzői” fejezetben leírt használat korlátainak megfelelőek legyenek.

4.3 A MOTOR FORDULATSZÁMCSSÖKKENTŐ TELEPÍTÉSE

4.3.1 TELEPÍTÉS:

- Készítse elő a két sındarabot az összeszereléshez (ha csak egy darabból áll, akkor folytassa a következő ponttal).
- Csúsztassa a sínekben a fejet a csigával (3. ábra).
- Tegye össze a két darabot egy illesztéssel a 4. ábra szerint. (ha csak

egy darabból áll, akkor folytassa a következő ponttal).

- Vigye a fejet a fogaskerékkel a sín széléhez és szerelje a merevítőt a rugóval a sínhez (5. ábra).
- Húzza meg a csomagban lévő anyát a rugóhoz, amíg a lánc/szín nem elég feszes (6. ábra).
- Szerelje a vontatókart és a rögzítőkengyelt a kapuhoz a sínkocsival (csak az „A” kart használhatja) (7. ábra).
- Dugja be a sín tartókengyel a sín mentén (8. ábra).
- Rögzítse a sín indítószervezetet a csomagban lévő csavarokkal és kengyelekkel (9. ábra).
- Rögzítse a tartókengyeleket a sín tartó kengyelhez (10. ábra). A lyukas lapokat a szükséges hosszúságúra vághatja. Ha közvetlenül a mennyezetre szerel, akkor ne használja a lyukas lapokat.
- Rögzítse az előlő kengyelt a kapu fölé központi helyzetbe (11. ábra).
- Szerelje a sín az előlő kengyelre a kapu fölé a csomagban található csappal és sasszeggel (12. ábra).
- Rögzítse a sín a mennyezetre a 13. és 14. ábra szerint.
- Rögzítse a vontatókart a kapuhoz a csomagban található csappal és sasszeggel (15. ábra).
- Rögzítse a kézi feloldást aktiváló kötelet (16. ábra).

4.3.2 ÜTKÖZŐ TELEPÍTÉSE

- Hajtsa ki és helyezze el az ütközőt kívánt helyzetbe (17. ábra).
- Rögzítse a menet végét a csavarok lezárásával.

4.3.3 KÉZI FELOLDÁS

- A felengedéshez és a kapu kézi mozgásának engedélyezéséhez húzza el a csúszókocsihoz kötött kötelet a sín mentén (18. ábra).
- A kaput kézzel mozgathatja.

5 ELEKTROMOS CSATLAKOZÁSOK

Az indítószervezet az elektromos kapcsolótáblához csatlakozásra előkészített, (megfelelően védett) tápkábelrel van felszerelve. A tartozékok csatlakoztatásához (billentyűk, kiválasztók, fotocellák, stb.) lásd a következő bekezdést (19. ábra).

- A telepítési fázisban kizárólag dupla szigetelésű kábeleket használjon (burkolt kábel) a hálózati feszültséghez (230 V) és a nagyon alacsony feszültségű SELV Csatlakozásokhoz (villogó, fotocellák) egyaránt.
- A kábelek dupla szigetelését egészen a kapcsok közvetlen közelében érésig tartsa meg és csak akkor távolítsa el a burkolatot, amikor a kapocsléc közvetlen közelébe ér, és ezeket is kábekötegelőkkel kell rögzíteni.
- A telepítési fázisban csak műanyag bújtatókat használjon.
- Alacsony feszültségen (230 V) és nagyon alacsony biztonsági feszültségen (SELV) használjon eltérő kábeleket.
- Az alacsony, biztonsági feszültség vezetékeit fizikailag válassza szét (legalább 4 mm a levegőben) a hálózati feszültség vezetékektől, vagy szigetelje megfelelően, legalább 1 mm-es vastagságú, kiegészítő szigeteléssel.
- Tápkábelként FG7 2x1,5 mm²-es vagy annál nagyobb kategóriás vezetéket használjon.
- Az automatizmustáphálózat elött helyezzen el egy berendezést, amely biztosítja a Hálózatról a teljes omnipoláris lekapcsolást (III. kategóriájú

tűlfeszültséggel és minden érintkező pólusától legalább 3 mm nyitási távolságra), a telepítési szabályoknak megfelelően, közvetlenül a tápellátó kapcsokhoz csatlakozva.

5.1 A TARTOZÉKOK SZABÁLYOZÁSA ÉS CSATLAKOZTATÁSA

5.1.1 VEZÉRLŐPANEL HIVATKOZÁSOK ÉS SZABÁLYOZÁS

F1: 230V~ (F3.15A250V) hálózati tápellátó védőolvadó.
F2: 24V ~ (F15A250V) motor tápellátó védőolvadó.
FORCE (TR1): ERŐ szabályozás (maximális erő az óramutató járásával megegyező irányban).
AUTO (TR2): AUTOMATIKUS ZÁRÁS IDŐ (idő növekedés az óramutató járásával megegyező irányban)
P1: Távirányító mentés gomb.
P2: Maximális menet betanulás gomb.
S1: LÉPÉSRŐL-LÉPÉSRE (nyit-leáll-zár) vagy AUTOMATIKUS (nyit-zár) üzemmódkiválasztó
S2: Motor forgásirányt megfordító kiválasztó.
LED1: Feszültségjelző (visszajelzés) LED.
LED2: Jelző LED (visszajelzés) maximális menet programozáshoz.
LED3: Jelző LED (visszajelzés) a távirányító parancsok elmentéséhez / törléséhez.

5.1.2 KAPCSOK A TARTOZÉKOK SZABÁLYOZÁSÁHOZ

1. GND (közös)
2. Nyit/Zár gomb bemenet (N.A.)
3. Bemenet Stop gomb (N.C.)
4. Berendezés bemenet biztonsági fotocella (N.C.)
5. 24 V tápellátás + biztonsági fotocella berendezés (max. 300 mA)
6. 24 V tápellátás- biztonsági fotocella berendezés
7. 24 V tápellátás + Villogó (max. 5 W)
8. 24 V-os tápellátás - villogó
9. Antenna bemenet (meleg pólus)
10. GND (közös)
11. 8K2 biztonsági készülék bemenet

5.1.3 Maximális ütköző betanulása

(ELEKTROMOS ÜTKÖZŐ NYITÁS).

Az EÜN (Elektromos Ütköző Nyitás) maximális menetének beállításához a motort csatlakoztassa egy szakaszolóhoz hozzátartozó sínrel és a vontatósaru csatlakozzon a lánchoz (vagy a szíjhoz). Ezen kívül csatlakoztasson legalább egy aktív és alapértelmezésben zárt (N.C.) parancsgombot (vagy legyen legalább egy elmentett távirányító) vagy biztonsági berendezést (fotocella és bemenet STOP). Az EÜN érzékeléséhez helyezze tápellátás alá a motort, állítsa a szekcionált kaput „majdnem zárt” állásba (kb. 500 mm-re a záró ütközőtől), és nyomja meg a parancs vagy a távirányító gombot. Nyomja meg és tartsa lenyomva a P2 gombot a vezérlőpanelen, amíg a LED2 jelző LED bekapcsol; engedje el a P2 gombot (a LED2 villogni kezd). A szekcionált kapu az ütközőig tartó zárómanőverbe kezd. Miután bezárult (a nullhelyzet érzékelése), akkor lassú sebességgel elindul a nyitómanőver: amikor a szekcionált kapu elérte a kívánt nyitóhelyzetet (EÜN), akkor ismét nyomja meg a P2 gombot, a szekcionált kapu teljesen nyitott állásban megáll (maximális menet). Azt is megengedheti, hogy a menet esetleg egy (sínbe helyezett) mechanikus blokkban fejeződjön be, és így érje el az EÜN helyzetet (17. ábra). Ezt követően a motor automatikus bezáró manővert végez. A LED2 nem villog tovább, majd kikapcsolással igazolja, hogy elmentette a maximális menetet. **Az EÜN érzékelő folyamatot ismét megismételheti, szükség szerint Stop helyzetben tápellátás alatt lévő motorral**

5.1.4 TÁVIRÁNYÍTÓ ELMENTÉSE/TÖRLÉSE

Távirányító mentéséhez (COMUNELLO rádióadóval) elég, ha megnyomja a P1 gombot a vezérlőpanelen, a következő kezelési logika szerint:

1. csatorna: Nyomja meg egyszer a P1 gombot, a LED3 szimpla villogással válaszol. Nyomja meg az adó gombját, amelyet a NYIT-ZÁR funkcióhoz szeretne programozni.
2. csatorna: Nyomja meg kétszer a P1 gombot, a LED3 dupla villogással válaszol. Nyomja meg az adó gombját, amelyet a STOP funkcióhoz szeretne programozni.

Visszaállítás: Nyomja meg 4-szer a P1 gombot, a LED3 állandó villogással bekapcsol. Nyomja meg és tartsa lenyomva a P1 gombot, a LED3 gyors villogással válaszol, tartsa lenyomva a P1 gombot, amíg a LED3 nem villog tovább (az elmentett

távirányítók törlésének igazolása).

5.1.5 AUTOMATIKUS BEZÁRÁS

A motoron behelyezhető Automatikus Zár van. Az Automatikus Zár engedélyezéséhez vagy kikapcsolásához a következőképpen nyomja meg a TR2 trimmert:

AUTOMATIKUS ZÁRÁS IDŐ KIVÁLASZTÁSA

0% = Automatikus zár KIKAPCSOLVA

50% = 3"

75% = 30"

100% = 60"

Megjegyzés = az óramutató járásával megegyező irányban nő

Gyári beállítás: Automatikus zár bekapcsolva. (30")

5.1.6 AUTOMATIKUS VAGY LÉPÉSRŐL LÉPÉSRE MÓD

Két mozgás ellenőrző mód létezik: Automatikus üzemmód (a Nyitás-Zárás gomb vagy a Távirányító minden egyes megnyomására a motor megfordítja a mozgást) vagy Lépésről lépésre (a Nyitás-Zárás gomb vagy a Távirányító minden egyes megnyomására a motor ciklusosan a Nyitás-Stop-Zárás-Stop manővert végzi). A kívánt mód kiválasztásához nyomja meg az S1 kiválasztót:

Ha az S1 ON állásban van, akkor a Lépésről lépésre üzemmód be van kapcsolva.

Ha az S1 OFF állásban van, akkor az Automata üzemmód be van kapcsolva.

5.1.7 AZ ERŐ BEÁLLÍTÁSA

Az Erő szabályozását a TR1 trimmer végzi. Az óramutató járásával megegyező irányban szabályozva a húzóerő nő (az óramutató járásával ellentétes irányban csökken és a rendszer érzékenyebbé válik az akadályokra).

5.1.8 8K2 BIZTONSÁGI KÉSZÜLÉK BEMENET

A 8K2 biztonsági berendezés bemenete lehetővé teszi a 8K2 ellenállásbordák használatát, amelyek bekapcsolásával röviden megfordul a zárás és a nyitás művelete (parancsra várva).

FIGYELEM: a maximális menet programozási fázisában a központ ellenőrzi a lejtési típust a 8k2-GND kapocs bemenetén (pl. N.O., N.C., vagy 8k2 Ohm) és ennek megfelelően kezeli a biztonsági berendezést. A menetprogramozás végén mindig ellenőrizze, hogy a Csatlakoztatott biztonsági berendezés bemenete helyesen lett aktiválva.

5.1.9 FOTOCELLA BERENDEZÉS BEMENET (M1-M4)

A fotocella biztonsági berendezés bemenete egy zárás közben aktív fotocellát (N.C.) kezel, és teljesen megfordítja a mozgást (és megakadályozza a bezárást). Zárt lakat helyzetben - ha megállítja - megakadályozza a kinyitást (zárt állapotban akadály érzékelése).

5.1.10 AKADÁLYOK ÉRZÉKELÉSE

A motoron van egy akadályérzékelő rendszer, amely a normális menet alatt aktív. Digitális jeladóval, amikor egy akadály megszakítja a szekcionált kapu normális menetét, a motor a szabvány által előírt ütközési erő túllépésekor leáll, és röviden megfordítja a sebességfokozatot és STOP állásban marad, amíg nem kap újabb parancsot.

MEGJEGYZÉS: Az ellenőrző rendszeren van egy akadály közbelépési küszöbprofilokat időszakosan önszabályozó rendszer, amely kompenzálja a szerkezet esetlegesen folyamatos egyensúlyvesztését.

5.1.11 BELSŐ VILÁGÍTÁS

A motorban van egy belső LED (2W, állandó fény), amely mindig bekapcsol, amikor egy manőver kb. 30 másodpercen keresztül bekapcsolva marad a nyitás (vagy STOP) után és 60 másodperccel a (teljes) bezárás után. Ez a funkció mindig elérhető és nem lehet kikapcsolni.

5.1.12 KÜLSŐ VILLOGÓ/JELZŐFÉNY

Szükség esetén csatlakoztassa egy villogóhoz vagy külső jelzőfényhez, és megfelelő, erre a célra való tápellátó kapcsokat is Használhat (vezérlőpanel: M7-M8). A kapcsok kimenete folyamatos feszültséget nyújt (28 V), kb. 150 mA maximális abszorpcióval.

MEGJEGYZÉS: A kimeneti feszültség állandó, tehát megfelelő teljesítménnyel látja el a jelzőfényt. Ha szeretné tápellátás alá tenni a villogót, akkor öngyulladás (önvillogó) (SWIFT) villogókat használjon.

5.1.13 KULCSOS KIVÁLASZTÓ ÉS KIEGÉSZÍTŐ GOMBOK

Ha a kiegészítő vezérlőgombokat kábelezni kell (pl. kulcsos választókapcsolóval), akkor párhuzamosan csatlakoztathatja a kijelölt

bemenetekhez (M1-M2 kapcsokat a Nyitás-Zárás parancshoz és az M1-M3 kapcsokat a Stop parancshoz).

6 BEVIZSGÁLÁS

Az automatizmus minden egyes része, például az érzékeny szélék, a fotocellák, a vészleállító, stb. speciális bevizsgálási fázist igényel; ezekhez a berendezésekhez tartsa be a saját használati utasításukban megadott utasításokat. A RAMPART bevizsgáláshoz végezze el a következő műveleteket:

- A vezérlőberendezésekkel vagy az előírt leálláshoz (kulcsos választókapcsoló, vezérlőgombok, vagy távirányító) végezzen nyitási próbát, a kapu bezárását és leállítását, és ellenőrizze, hogy az előírtak szerint működjön.
- Egyesével ellenőrizze a berendezés biztonsági berendezések helyes működését (fotocella, érzékeny szegélyek, vészleállítás, stb.).

7 KARBANTARTÁS

Rendszeresen végeztesen karbantartást szakemberrel, a törvények és az érvényben lévő normatívák szerint. A RAMPART kaput maximum 6 hónappal vagy 10000 manőverrel az előző karbantartás után tartsa karban.

- Válassza le a motor összes tápellátását.
- Ellenőrizze és cserélje ki a kopott mozgásban lévő részeket.
- Ellenőrizze az automatizáció összes részének kopását.

8 CSEREALKATRÉSZEK

Különleges cserealkatrészeket is vásárolhat, hogy szükség esetén keresse fel az Ügyfélszolgálatot.

9 ÁRTALMATLANÍTÁS

Az automatizáció élettartama végén ellenőrizze, hogy az ártalmatlanítást képzett szakember végezze, és hogy az anyagokat a helyileg érvényes normák szerint hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa.

10 GARANCIA

a) Kereskedelmi kapcsolatok vagy professzionális használatra eladás esetén ez a garancia csak a FRATELLI COMUNELLO SPA által elismert Termék hibás alkatrészeinek azonos minőségű Termékekkel való javítására vagy cseréjére vonatkozik (az alábbiakban „Hagyományos garancia”), és nem fedi az anyag javításához vagy cseréjéhez szükséges műveletek költségeit (például a munkaköltségeket, az anyagok bérletét, stb.).

b) A Polgári Törvénykönyv 1490-1495 cikkelyei által előírtak alkalmazása kizárt.

c) A FRATELLI COMUNELLO SPA a Termékek a) alpont fölött megadott korlátai szerinti használatot garantálja. Eltérő megállapodás hiányában a Hagyományos garancia érvényességi ideje a Terméken látható gyártási időponttól számított 24 (Huszonnégy) hónap. A Garancia csak akkor érvényes és csak akkor kötelezi a COMUNELLO céget, ha a terméket helyesen szereli fel és a COMUNELLO cég által szállított - és a <http://www.comunello.com/it/corporate/condizioni-general/oldalon> egyébként is elérhető - dokumentációban megadott telepítési és biztonsági szabályoknak megfelelően tartja karban.

d) A garancia nem vonatkozik: a szállítás által okozott üzemzavarokra és károsodásra; a terméket megvásároló helyén lévő elektromos berendezés által okozott üzemzavarok vagy károsodások miatt okozott károokra és/vagy az említett berendezés elhanyagolt, gondatlan, nem megfelelő, rendellenes kezelésére; nem engedélyezett személyzet miatti üzemzavarokra vagy általuk létrehozott károsodásokra, a helytelen használatra/telepítésre (emiatt javasolt a rendszert hat hónaponként karbantartani), vagy nem eredeti pótalkatrészek használatára; vegyi

anyagok és/vagy időjárási problémák miatti hibákra. A garancia nem fedi a kellékek költségét, mindenesetre a COMUNELLO cég jóváírja az ügyfélnél végrehajtott közbeavatkozást, ha a közbeavatkozás felesleges, mert a garancia nem érvényes, vagy mert az ügyfél a COMUNELLO terméket hanyagul, felelősségtelenül vagy helytelenül használta, úgy, amit a termék helye használatával elkerülhetett volna.

e) Végrehajtási feltételek: ettől eltérő megállapodás hiányában a Hagyományos garancia jog érvényesítéséhez fel kell mutatni a vásárlást igazoló dokumentum másolatát (számla) a COMUNELLO cégnek. Az Ügyfél a hibát a felfedezést követő 30 (harminc) napon belül jelentse be a COMUNELLO cégnek.

A műveletet a felfedezést követő 6 (hat) hónapon belül végre kell hajtani. A Termék alkatrészeit, amelyekre a Hagyományos garancia vonatkozik, az Ügyfél küldi be a FRATELLI COMUNELLO SPA, via Cassola 64, 36027 Rosà (VI), Olaszország címre.

f) Az Ügyfél nem kérhet kártérítést a közvetett hibák, kiesett nyereség, gyártáskiesés miatt, és mindenesetre nem kérhet az alkatrész vagy a szállított termékek értékénél nagyobb kártérítést. A javítandó vagy cserélendő Termékek szállításának összes költsége az Ügyfelet terhelik, akkor is, ha Hagyományos garancia vonatkozik rájuk.

g) A COMUNELLO cég által végrehajtott műveletekre nem vonatkozik a Hagyományos garancia.

h) A Hagyományos garancia itt leírt, különleges feltételeinek módosítását a saját kereskedelmi szerződés részeiben határozzuk meg.

i) Bármilyen jellegű jogi vita esetén az olasz jog érvényes, a hivatalos bíróság a Vicenza város bírósága.

NOTES

This image shows a full page of blank white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a template for writing or drawing. There are no margins, text, or other markings on the page.

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 28 horizontal blue or grey lines spaced evenly apart, typical of notebook paper. The lines extend across the entire width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical lines, text, or other markings on the page.

NOTES

NOTES

[illegible]



FRATELLI COMUNELLO S.P.A.
AUTOMATION GATE DIVISION

Via Cassola, 64 - C.P. 79

36027 Rosà, Vicenza, Italy

Tel. +39 0424 585111 Fax +39 0424 533417

info@comunello.it www.comunello.com